



AUGSDORFER PFARRNACHRICHTEN



Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

07.04.-05.05.2013 03/2013

PILGERBERICHT UND PAPST FRANZISKUS •
ROMARSKO POROČILO IN PAPEŽ FRANČIŠEK

**Liebe Bewohnerinnen und Bewohner der Pfarrgemeinde von Augsdorf mit der Filiationkirche Selpritsch und alle, die sich mit unserer Pfarre verbunden fühlen! •
Dragi prebivalci župnije v Logi vasi s podružno cerkvijo v Žopračah ter vsi, ki ste povezani z našo faro!**

Laura Alberer, Firmkandidatin unserer Pfarre, hat als junge Christin und Pilgerin, gemeinsam mit ihrer 3a-Klasse und den Lehrerinnen der Hauptschule Velden, auf dem Petersplatz in Rom den Moment der Verkündigung des neuen Papstes Franziskus miterlebt. Wir danken Laura für ihren besonderen Bericht:

Schulusflug nach Rom und Assisi

Als wir nach einer zehnstündigen, anstrengenden und langen Busfahrt in Rom angekommen waren, haben wir unsere Zimmer bezogen. Danach sind wir Abendessen gegangen. Als wir mit dem Essen fertig waren, gingen wir schnell in die Zimmer, um uns eine Jacke zu holen. Wir gingen zu Fuß zur U-Bahn und fuhren zum Vatikan. Dort liefen schon die Vorbereitungen für die Papstwahl. Viele Kamerateams und Reporter waren da.

Von Vatikan aus gingen wir zur Spanischen Treppe. Dort hatten wir 15 Minuten Zeit um uns umzuschauen. Von der Spanischen Treppe aus gingen wir zum Fontana di Trevi (Trevi Brunnen). Dort kann man Münzen hineinwerfen. 1. Münze bedeutet „ich werde nach Rom zurückkehren“. 2. Münzen bedeuten „ich verliebe mich in einen Römer“. 3. Münzen bedeuten „ich werde einen Römer heiraten“. Wir gingen wieder zur U-Bahn und fuhren zum Hotel. Als wir angekommen waren, sind wir alle erschöpft schlafen gegangen.

Am Dienstag sind wir am Vormittag zum Vatikan gegangen, um die Messe anzuschauen. Dort waren auch die 150 Kardinäle zu sehen. Die Menschenmasse war riesig. Von dort aus gingen wir zum Trevi Brunnen. Danach hatten wir Mittagspause. Die Pizza in Rom schmeckte fantastisch. Als wir mit dem Essen fertig waren, gingen wir noch eine Kirche besichtigen. Diese Kirche war wirklich schön. Es wurde Abend und wir kehrten ins Hotel zurück. Am Mittwoch besuchten wir eine Kirche. Danach das Kolosseum. Danach gingen wir etwas essen. Als wir fertig waren, besuchten wir einige Ausgrabungen. Es schüttete. Wir besuchten dann noch eine Kirche und dann die Katakomben. Wir fuhren wieder ins Hotel und rasteten uns für zwei Stunden aus.

Als die zwei Stunden vorbei waren, fuhren wir zum Vatikan, um die Papstwahl zu verfolgen. Alle hatten das Gefühl: „Heute bekommen wir einen neuen Papst“. Der weiße Rauch stieg auf! Die Menschenmasse tobte, alle jubelten, manche weinten sogar. Wir mussten aber leider gehen, weil es langsam zu gefährlich für uns wurde. Als wir im Hotel angekommen waren, war es bereits 20.30 Uhr.

Am Donnerstag fuhren wir mit dem Bus zweieinhalb Stunden nach Assisi. Als wir dort angekommen waren, gingen wir in eine Kirche, wo von Franz von Assisi die Frau Clara begraben war. Wir gingen was Essen und danach in die Kirche, wo Franz von Assisis Grab ist. Danach besichtigten wir noch eine Kirche. Wir gingen ins Hotel und legten uns hin. Am Freitag fuhren wir wieder nach Hause.

Innerhalb der währenden Osterzeit und im Blick auf den Marienmonat Mai wünsche ich Ihnen im Namen des Pfarrgemeinde- und des Pfarrkirchenrates, aller ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Pfarre Augsdorf-Loga vas mit der Filiationkirche Selpritsch-Žoprača eine gesegnete Zeit.

Anlässlich des Marienmonats Mai hat der Fachausschusses für Liturgie und Öffentlichkeitsarbeit des Pfarrgemeinderates beschlossen, **zur Feier von Maiandachten einzuladen** am Mittwoch, den 01. Mai um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Augsdorf-Loga vas und am Freitag, den 31. Mai, um 18.00 Uhr in der Filiationkirche Selpritsch-Žoprača. Auch Papst Franziskus hat am Tag nach seiner Wahl sich der Gottesmutter Maria in der Marienkirche „Santa Maria Maggiore“ anvertraut, um für die Menschen zu beten.

Zur Einstimmung auf den Marienmonat Mai und als Angebot zum Nachdenken empfehle ich Ausführungen von Benedikt XVI., die er im Jahre 1987 als Kardinal über Maria als Hinführung und Erschließung zur Enzyklika „Redemptoris Mater“ von Papst Johannes Paul II. dargelegt hat: *„Die zentrale Haltung, von der aus die Gestalt Marias in der Enzyklika aufgeschlüsselt wird, heißt: Glaube. Wenn Jesus das fleischgewordene Wort ist und aus der Tiefe seines Einsseins mit dem Vater spricht, so ist ihr [Marias] Wesen und ihr Weg entscheidend dadurch bestimmt, daß sie Glaubende ist. »Selig, die du geglaubt hast« [...] (Lk 1,45).“* (Joseph Kardinal Ratzinger, Das Zeichen der Frau. Versuch einer Hinführung zur Enzyklika »Redemptoris Mater« von Papst Johannes Paul II. In: Maria – Gottes Ja zum Menschen, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1987, 105-128.)

Mag. Michael Golavčnik
Pfarrvorsteher • farni predstojnik

LITURGIEORDNUNG • RED SVETIH MAŠ 03/2013

Vom • od 07.04. bis • do 05.05.2013 in Augsdorf • v Logi vasi

(aktualisierte und korrigierte Fassung • dopolnjeno in popravljeni 07.04.2013)

Sonntag 07.04.13 nedelja <i>Weißer Sonntag • bela nedelja</i>	09.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša Pro populo; + Franz und Josefine Scharner, Alexandra Salcher (102) Ewiges Licht • večna luč: ad mentem dantis 2x; Emil, Philippine und Norbert Hasslacher; Ursula Krenos; Otto Gollner; Franz und Josefine Scharner, Alexandra Salcher ; Selpritsch-Žoprače: Maria Juritsch, Friedrich Kotschan und Friederike Ogris
Montag 08.04.13 pon.	19.30 Uhr Casino Velden: Mag. Gerda Schaffelhofer „Du bist Petrus - Anforderungen und Erwartungen an den neuen Papst“
Dienstag 09.04.13 torek	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (113)
Mittwoch 10.04.13 sreda	16.00 Uhr/ uri Pfarrhof • župnišče: Erstkommunionvorbereitung • priprava na prvo obhajilo 18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni v., sv. maša + Anna Pippan vlg. Schorn (U. Kopeinig) (198)
Donnerstag 11.04.13 četrtek	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni v., sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (114) Stanislaus • Stanislav 19.00 Uhr/ uri Pfarrhof • župnišče: Pfarrgemeinderatssitzung • seja župnijskega sveta
Freitag 12.04.2013 petek	16.30 Uhr/ uri Pflegeheim Laetitia Selpritsch: Hl. Messe • Sv. maša: ad mentem dantis (115) 18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni v., sv. maša + Andreas Kusternik (Th. Gabriel) (174)
Samstag 13.04.13 sobota Martin I.	18.00 Uhr/ uri Filialkirche Selpritsch- Žoprače: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša + Hermann, Leopold Weissitsch und +Eltern (121), + Friedrich Kotschan und Friederike Ogris (149)
Sonntag 14.04.13 nedelja <i>3. Ostersonntag • velikonočna nedelja</i>	09.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša Hl. Messe für die Pfarrgemeinde • sv. maša za farane (pro populo) Ewiges Licht • Večna luč: ad mentem dantis 2x, Andreas Kusternik, Selpritsch-Žoprače: Hermann, Leopold Weissitsch u. +Eltern 11.00 Uhr/ uri Filialkirche Selpritsch- Žoprače: Hl. Taufe Niki Kristin Ogris • sv. krst
Dienstag 16.04.13 torek	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni v., sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (135)
Mittwoch 17.04.13 sreda	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni v., sv. maša + Josef Allesch (Kotz-Kramer) (265)
Donnerstag 18.04.13 četrtek	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni v., sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (136)
Freitag 19.04.13 petek Leo IX.	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša + Maria, Elisabeth und Rudolf Trabesinger, Zlančič+ (122), + Arnold Schaller (123), + Primus und Johanna Schwann (145) 19.00 Uhr/ uri Pfarrhof • župnišče: Sitzung Pfarrkirchenrat • seja cerkvenega sveta
Samstag 20.04.13 sobota	18.00 Uhr/ uri Filialkirche Selpritsch- Žoprače: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša ad mentem dantis (137), + Johann und Maria Wagner (147) Kollekte Priesterseminar • nabirka za semenišče
Sonntag 21.04.13 Nedelja <i>4. Ostersonntag • velikonočna nedelja</i>	09.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša Hl. Messe für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane (pro populo), + Emil Markl (124) Ewiges Licht • Večna luč: a.m.d. 2x, Josef Allesch, Maria, Elisabeth u. Rudolf Trabesinger, Zlančič+, Emil Markl, Arnold Schaller; Primus u. Johanna Schwann, Selpritsch-Žoprače: ad mentem dantis, Johann und Maria Wagner; Kollekte für das Priesterseminar der Diözese Gurk • nabirka za krško semenišče
Dienstag 23.04.13 Torek Adalbert, Georg	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (138)
Mittwoch 24.04.13 Sreda Fidelis	16.00 Uhr/ uri Pfarrhof • župnišče: Erstkommunionvorbereitung • priprava na prvo obhajilo 18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša + Ursula Krenos (E. Kandutsch) (369)
Donnerstag 25.04.13 Četrtek	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (139) Markus • Marko
Freitag 26.04.13 Petek	16.30 Uhr/ uri Pflegeheim Laetitia Selpritsch: Gebetsansacht • molitvena pobožnost 18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša + Franz Mayer – 2. Jahresmesse/ obletnica (125) 19.00 Uhr/ uri Pfarrhof • župnišče: Jahr des Glaubens: 5. Glaubensgespräch • verski pogovor
Samstag 27.04.13 Sobota Petrus Kan.	18.00 Uhr/ uri Filialkirche Selpritsch-Žoprače: Hl. Messe • Sv. maša: + Chlothilde Tschuden (148) + Dorothea und Johann Gaßner (126), + Dolores Forde, geb. Kobenschitz -1. Jhm./ obl. (143)
Sonntag 28.04.13 Nedelja <i>5. Ostersonntag • velikonočna nedelja</i>	09.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša Hl. Messe für die Pfarrgemeinde • sv. maša za farane (pro populo) Ewiges Licht • Večna luč: a.m.d. 2x, Ursula Krenos, Franz Mayer, Selpritsch-Žoprače: Dorothea u. Johann Gaßner, Dolores Forde 11.00 Uhr/uri Filialkirche Selpritsch/ Žoprače: Hl. Taufe Katharina Agnes Kapelari • sv. krst
Dienstag 30.04.13 Torek Pius V.	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (140)
Mittwoch 01.05.13 Sreda Josef d. Arbeiter	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Maiandacht • šmarnice Staatsfeiertag • državni praznik Gebet und Marienlieder, Eucharistischer Segen • molitev in Marijine pesmi, evharistični blagoslov
Donnerstag 02.05.13 Četrtek	18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf- Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (140) Athanasius

Freitag 03.05.13 Petek Philippus u. Jakobus • Filip in Jakob	Krankenkommunion am Vormittag (weitere Personen bitte melden) • obhajilo bolnikov dopoldne 18.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf-Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša + Pfr. • žpk. GR Avguštin Čebul (127), + Helena Tschopp (128), + Stanko Tschernitz (146)
Samstag 04.05.13 Sobota Florian	17.00 Uhr/ uri Pfarrhof Augsdorf-Loga vas: Bittprozession nach Selpritsch • prošnja procesija 18.00 Uhr/ uri Filialkirche Selpritsch-Žoprače: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša + ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • po namenu (141)
Sonntag 05.05.13 Nedelja 6. Ostersonntag • velikonočna nedelja	09.00 Uhr/ uri Pfarrkirche Augsdorf-Loga vas: Rosenkranz, Hl. Messe • rožni venec, sv. maša Hl. Messe für die Pfarrgemeinde • sv. maša za farane (pro populo) Ewiges Licht • Večna luč: ad mentem dantis 2x; Pfr. • žpk. GR Avguštin Čebul; Helena Tschopp; Stanko Tschernitz; Selpritsch-Žoprače: ad mentem dantis
Rosenkranz • Rožni v.	Eine ½ Stunde vor jeder Hl. Messe in der Pfarrkirche und Filialkirche. • Rožni venec pol ure pred vsako sv. mašo.
Hl. Beichte • Spoved	Vor der Hl. Messe Freitags sowie nach Vereinbarung. • Ob petkih pred sv. mašo in po dogovoru.
Pfarrgemeinderat • Župnijski svet	Sitzungen der einzelnen PGR-Ausschüsse: 3. PGR Sitzung: 11.04.2013, 19 h; 6. AVF Sitzung: 19.04.2013, 19.00 h; 4. Sitzung Fachausschuss für Kinder- und Jugendpastoral: 07.05.2013, 19.00 h; jeweils im Pfarrhof.
Erstkommunionvorbereitung • Priprava na prvo obhajilo	- Mi., 10.04.2013, 16.00 – 18.00 Uhr/ uri: Pfarrhof Augsdorf • Loga vas: Erstkommunionvorbereitung • Priprava na prvo sv. obhajilo - Mi., 24.04.2013, 16.00 – 18.00 Uhr/ uri: Pfarrhof Augsdorf • Loga vas: Erstkommunionvorbereitung • Priprava na prvo sv. obhajilo - Sa., 04.05.2013, 17.00 Uhr/ uri: Pfarrhof Augsdorf • Loga vas: Bittprozession zur Filialkirche Selpritsch • prošnja procesija - Mi., 08.05.2013, 16.00 – 18.00 Uhr/ uri: Pfarrhof Augsdorf • Loga vas: Erstkommunionvorbereitung • Priprava na prvo sv. obhajilo - Mi., 15.05.2013, 16.00 – 18.30 Uhr/ uri: Pfarrhof, Pfarrkirche Augsdorf • Loga vas: Hl. Beichte und Hl. Messe • Sv. spoved, maša - Sa., 24.05.2013, 10.00 Uhr/ uri: Pfarrkirche Augsdorf • Loga vas: Generalprobe (Taufkerzen mitbringen!) - So., 26.05.2013, 09.00 Uhr/ uri: Pfarrkirche Augsdorf • Loga vas: Hl. Messe, Hl. Erstkommunion • Sv. maša, prvo sv. obhajilo
Jahr des Glaubens • Leto vere 2012-2013	5. Glaubensgespräch: Fr., 26. April 2013, 19:00 – 20:30 Uhr: "Ich glaube an den Heiligen Geist" - Leben aus dem Glauben: Taufe, Firmung
Messintentionen • Mašne intencije	Weitere Messintentionen können auch nach Drucklegung erbeten werden. Diese werden dann am Sonntag jeweils für die kommende Woche verkündet. • Sprejemamo nadaljnih mašnih intencij tudi po tisku, te bodo nato oznanjene.
Kanzleistunden • Pisarniške ure	Jeden Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhof in Augsdorf und nach Vereinbarung. • Vsak petek od 09.00 do 12.00 ure pisarniške ure v župnišču v Logi vasi in po dogovoru.

Osterdank • Zahvala za Veliko noč

Dank an unsere Pfarrbevölkerung, die sich unter großer Beteiligung am Palmsonntag vor dem Hauptgottesdienst zur Palmbuschensegnung (prajtelj) am Feuerwehrhaus in Augsdorf versammelte, um nach der Segnung in einer feierlichen Prozession im Gedenken des Einzugs Christi in Jerusalem mit Zweigen in den Händen in die Pfarrkirche zu ziehen. Dank an Frau Sabine Ropatsch, Frau Angelika Tarmann, Frau Dr. Michaela Ley-Schabus, Frau Rifaya Aprina, den Jugendlichen Selina Runda, Julian Primisser und Larissa Ley, die auf Orff-Instrumenten die Hl. Messe musikalisch mitgestaltet haben. Am Karfreitag, dem Tag, an dem die Kirche nach ältester Überlieferung keine Eucharistie feiert, wurden die Kinder unserer Pfarre von Frau Sabine Ropatsch behutsam und lebensnah an den Leidensgang, den Kreuzweg unseres Herrn herangeführt, um ihn betend zu begleiten in der Hoffnung und Zuversicht auf Ostern hin. Dank allen (Erstkommunion)-Kindern, FirmkandidatInnen, Eltern und Großeltern, die in Andacht und Gebet mit dabei waren.

Dank auch allen, die die **vorösterliche Kirchenreinigung in der Pfarr- und Filialkirche** durchgeführt haben, ein wertvoller Dienst in Vorbereitung auf das Hochfest der Auferstehung des Herrn. In Augsdorf-Loga vas waren dies Frau Christine Lamberty, Frau Ida Kofler, Frau Maria und Herr Ing. Rudolf Kofler, Frau Theresia Wesesslinter, Frau Elisabeth Agad, Frau Barbara Kobaritsch, Frau Barbara und Hildegard Tschernitz, Frau Martha Herzele, Frau Bernadette und Herr Gottfried Obersteiner, Frau Anna Maria und Herr Johann Stroj, Herr Willibald Koschier und Herr Hans Scheidenberger. Die Buschenschenke Kaki vlg. Mlinar sorgte für Jausenbrote und Herr Egon Pflögger für eine köstliche und stärkende Pogača. Als Dank wurde allen Helfern ein **österliches Glöcklein** überreicht. In der Filialkirche in Selpritsch-Žoprače wiederum haben Frau Barbara Stroj sen., Frau Magdalena Pirker, Frau Luzia Haring, Frau Erika und Hildegard Weissitsch, Frau Elisabeth Aichholzer und Frau Theresia Supanz liebevoll Hand angelegt und die Filialkirche für die österlichen Tage bereitet. Dank der Buschenschenke Jošt, insbesondere Frau Rosemarie Aichholzer für die anschließende Bewirtung und Stärkung.

Die Pfarrkirche wurde von Frau Anna Maria Stroj und die Filialkirche von Frau Barbara Stroj wieder festlich geschmückt. Der **Osterblumenschmuck** für die Pfarrkirche wurde von Frau Christine Lamberty vlg. Deutschbauer-Nimc gespendet. Dank für die Palmkätzchen für den Osterschmuck in der Filialkirche der Familie Schuppe vlg. Schega und Herrn Rudolf Grünanger für das herunterschneiden. Herr Christopher Schwann und Herrn Günther Jellitsch haben das **Heilige Grab** in der Pfarrkirche aufgestellt. Dank den Beterinnen und Betern, die in der eucharistischen Anbetung in der Ölbergstunde und am Heiligen Grab in der Pfarrkirche unser aller Anliegen ins Gebet genommen und vor Gott getragen haben. Die **Osterkerze** der Pfarre wurde von Frau Theresia Supanz aus Selpritsch kunstvoll gestaltet: *Christus, gestern und heute, Anfang und Ende, Alpha und Omega. Sein ist die Zeit und die Ewigkeit. Sein ist die Macht und die Herrlichkeit in alle Ewigkeit. Amen.*

Dank Frau Elfriede Werginz, Herrn Johann Stroj und Herrn Ing. Rudolf Kofler für den zuverlässigen und hilfreichen **Mesnerdienst**. Herr Robert Watzenig hat die Feier der Osternacht auf der **Orgel** musikalisch feierlich mitgestaltet und auch am Ostersonntag am Harmonium in der Filialkirche Selpritsch zum festlichen Charakter der Hl. Messe am Ostertag beigetragen. Danke.

Dank gilt auch den **Ministrantinnen** Anna-Carina Tarmann, Johanna Kaiser, Larissa Ley, Selina Runda und Alina Huainig, die zuverlässig und aufmerksam die anspruchsvollen Liturgien an den österlichen Tagen mit vollzogen haben. Dank auch allen, die den Lektorendienst übernommen haben. Herr Johann Stroj hat in gewohnt treuer Weise das **Osterfeuer** in der Früh des Karsamstages entzündet und gehütet, Herr Michael Nočnik hat eine Anzündhilfe für die Osterkerze geschaffen. Danke.

Zahvala Vam vsem, ki ste pomagali pri pripravi na velikonočne praznike, vsem, ki ste sodelovali v različnih službah liturgije velikonočnih dnevov ter vsem, ki ste nas spremljali s dobrohotnostjo in molitvijo.

Dank Ihnen allen, die Sie die österlichen Tage, insbesondere die Osternachtfeier, 'der Mutter aller Vigilien (=Nachtfeiern)' mitgefeiert haben und uns in diesen Tagen mit Rat und Tat, mit Wohlwollen und im Gebet begleitet und mitgetragen haben. Die österliche Freude, die in der Osternacht in der Erwartung der Auferstehung des Herrn durchbricht, möge sich in unserer Pfarrgemeinde und über deren Grenzen hinaus in ihrer ganzen Fülle entfalten. Christus, das Licht. Dank sei Gott.

IMPRESSUM: Röm.-Kath. Pfarramt Augsdorf - Loga vas „Hl. Maria Rosenkranzkönigin • Sv. Marija kraljica rožnega venca“
Pfarrvorsteher • farni predstojnik Mag. Michael Golavčnik, Oberer Kirchenweg 9,

9220 Velden am Wörthersee/ Augsdorf-Loga vas, Tel.: 04274/ 2584, Mobil: 0676/ 8772 8572, Fax: 0463/ 2655 264426,

Email: augsdorf@kath-pfarre-kaernten.at, Pfarrhomepage: www.kath-kirche-kaernten.at/augsdorf-logavas.

FRANZISKUS • FRANČIŠEK

13. März • marec 2013

Annuntio vobis gaudium magnum;
habemus Papam:
Eminentissimum ac Reverendissimum Dominum,
Dominum Georgium Mariam
Sanctae Romanae Ecclesiae
Cardinalem Bergoglio
qui sibi nomen imposuit Franciscum

Ich verkünde euch große Freude;
Wir haben einen Papst:
Seine Eminenz den hochwürdigsten Herrn,
Herrn Jorge Mario
der Heiligen Römischen Kirche
Kardinal Bergoglio, welcher sich
den Namen Franziskus gegeben hat.

Mit diesen lateinischen Worten teilte der amtierende dienstälteste Kardinaldiakon Jean-Louis Tauran nach der erfolgreichen Papstwahl im Konklave der Öffentlichkeit die Nachricht von der Wahl des neuen Papstes mit. Anschließend richtete **Papst Franziskus** auf der Mittleren Loggia des Petersdomes seine **ersten Worte an die Menschen** auf dem Petersplatz:



Brüder und Schwestern!

Guten Abend!

Ihr wisst, es war die Aufgabe des Konklaves, Rom einen Bischof zu geben. Es scheint, meine Mitbrüder, die Kardinäle, sind fast bis ans Ende der Welt gegangen, um ihn zu holen. ...

Aber wir sind hier. ... Ich danke euch für diesen Empfang. Die Diözese Rom hat nun seinen Bischof. Danke.

Zunächst möchte ich ein Gebet sprechen für unseren emeritierten Bischof Benedikt XVI. Beten wir alle gemeinsam für ihn, dass der Herr ihn segne und die Mutter Gottes ihn beschütze.

Vater unser ...Gegrüßet seist du, Maria ...Ehre sei dem Vater...

Und jetzt beginnen wir diesen Weg - Bischof und Volk -, den Weg der Kirche von Rom, die den Vorsitz in der Liebe führt gegenüber allen Kirchen; einen Weg der Brüderlichkeit, der Liebe, des gegenseitigen Vertrauens. Beten wir immer füreinander. Beten wir für die ganze Welt,

damit ein großes Miteinander herrsche. Ich wünsche euch, daß dieser Weg als Kirche, den wir heute beginnen und bei dem mir mein Kardinalvikar, der hier anwesend ist, helfen wird, fruchtbar sei für die Evangelisierung dieser schönen Stadt.

Und nun möchte ich den Segen erteilen, aber zuvor bitte ich euch um einen Gefallen. Ehe der Bischof das Volk segnet, bitte ich euch, den Herrn anzurufen, daß er mich segne: das Gebet des Volkes, das um den Segen für seinen Bischof bittet. In Stille wollen wir euer Gebet für mich halten. Jetzt werde ich euch und der ganzen Welt, allen Männern und Frauen guten Willens, den Segen erteilen.

[Erster Apostolischer Segen „Urbi et Orbi“ = „der Stadt (Rom) und dem Erdkreis“]

Brüder und Schwestern, ich verabschiede mich von euch. Vielen Dank für den Empfang. Betet für mich und bis bald! Wir sehen uns bald: Morgen möchte ich die Mutter Gottes aufsuchen und sie bitten, ganz Rom zu beschützen. Gute Nacht und angenehme Ruhe.

Quelle: http://www.vatican.va/holy_father/francesco/elezione/index_ge.htm am 15.03.2013, Eckige Klammer von Mag. Michael Golavčnik.

Unsere Gratulations- und Segenswünsche an Papst Franziskus bringen wir zum Ausdruck mit dem Gebet für den Papst aus den **Großen Fürbitten des Karfreitags**: *Allmächtiger, ewiger Gott, du Hirte deines Volkes, in deiner Weisheit ist alles begründet. Höre auf unser Gebet und bewahre in deiner Güte unseren Papst Franziskus. Leite durch ihn deine Kirche und gib, daß sie wachse im Glauben und in der Liebe. Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.*

115 kardinalov je na petem glasovanju v sredo, 13. marca 2013, zvečer, izvolilo kardinala Bergoglia iz Buenos Airesa za novega papeža. Ko se je drugi dan konklava po zadnjem glasovanju v večernih urah, natančneje ob 19.06, iz znamenitega dimnika Sikstinske kapele pokadil bel dim, je na Trgu sv. Petra završalo kakor ob viharju. Zvonovi so ponesli veselo novico nad strehe Rima, televizijske kamere pa daleč po vsem svetu. Tudi najboljši poznavalci so bili presenečeni, da so kardinali tako hitro izbrali novega papeža. Še bolj pa, ko se je iz ust glasnika vesele novice kardinala Jeana Louisa Taurana slišalo „... Dominum Georgium Mariam Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalem Bergoglio ...“ (gospoda Jurija Maria svete rimske cerkve kardinala Bergoglia). Vpitje in ploskanje je bilo tako silno, da je bilo le težko ujeti ime, ki si ga je nadel: Frančišek! (glej: <http://www.druzina.si/icd/spletnastran.nsf/all/C07ADB442808B92FC1257B3400391947?OpenDocument>)

Zaradi tega hočemo tudi mi moliti za papeža Frančiška, kakor je tudi sam pri svojih prvih pozdravnih besedah prosil za blagoslov ljudstva, preden je sam podelil blagoslov „urbi et orbi“ - „mestu in vsemu svetu“: *Gospod, izvir večnega življenja in resnice, podari svojemu pastirju papežu Frančišku duha poguma in modrosti, duha vednosti in ljubezni. Naj zvesto vodi vse, ki so zaupani njegovi skrbi, in naj kot Petrov naslednik tako vodi tvojo Cerkev, da bo zakrament edinosti, ljubezni in miru za ves svet. (Rimski misal)*